

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **10 (1892)**

Heft 207

PDF erstellt am: **23.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 8.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3  
Union postale: un an fr. 16, 2<sup>e</sup> semestre fr. 8.  
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig Mittwochs und Samstag Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p><b>Insertionspreis:</b> Halbe Spaltenbreite 30 Cts, ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p><b>Prix des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.</p>	

**Inhalt — Sommaire.**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werthtitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Monopolgebühren auf Trockenbeeren. — Finances de monopole sur les baies sèches. — Weinstempler. — Echantillons de vins. — Zollzahlungen in Oesterreich-Ungarn. — Paiements en douane en Autriche-Hongrie. — Poststückverkehr nach Barbados und Salvador. — Colis postaux pour la Barbade et le Salvador. — Ausländische Banken. — Banques étrangères. — Télégramme.

**Kanton St. Gallen.** (K.-E. 1362)  
*Konkursamt Unterrheinthal, in Thal.*  
Den Gläubigern des am 8. September in Konkurs gekommenen **Weder, Jacob**, in Firma Gebrüder Weder in Balgach, wird angezeigt, dass die vorhandenen Aktiven zur Deckung der Kosten nicht hinreichen und demnach das summarische Verfahren vollführt wird, sofern nicht ein Gläubiger unter Sicherstellung der Kosten das ordentliche Konkursverfahren anbegehrt. (Art. 231 B.-G.)  
*Eingabefrist:* 14. Oktober 1892.

**Amtlicher Theil. — Partie officielle.**

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(Betriebsgesetz Art. 231 u. 232.)

(Loi sur la poursuite, art. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzulegen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kanton Zürich.** (K.-E. 1364)  
*Konkursamt Zürich.*

**Gemeinschuldnerin:**

Frau **Schmid, Waldburga**, geb. Gleichauf, wohnhaft gewesen Häringsgasse 12 in Zürich, jetzt unbekannt abwesend.  
*Datum der Konkurseröffnung:* 2. September 1892.  
*Erste Gläubigerversammlung:* Samstag, den 1. Oktober 1892, Nachmittags 2 Uhr, im Lokale des Konkursamtes.  
*Eingabefrist:* 24. Oktober 1892.

**Kanton Luzern.** (K.-E. 1360)  
*Konkursamt Hochdorf.*

**Gemeinschuldner:**

**Disler, Andreas**, in Hochdorf, Inhaber der Firmen A. Disler, Geschäftsbureau, und A. Disler-Schnyder, Manufakturwaaren, Mercerie- und Quincailleriehandlung in Hochdorf.  
*Datum der Konkurseröffnung:* 3. August 1892.  
*Erste Gläubigerversammlung:* Montag, den 3. Oktober 1892, Nachmittags 1 Uhr, im Gasthause zum Kreuz in Hochdorf.  
*Eingabefrist:* 24. Oktober 1892.

**Kanton Nidwalden.** (K.-E. 1339)  
*Konkursamt Nidwalden, in Wolfenschiessen.*

**Gemeinschuldner:**

**Stäger, Mathäus**, Gypsfabrikant in Ennetmoos bei Stans.  
*Datum der Konkurseröffnung:* 24. September 1892.  
*Erste Gläubigerversammlung:* Dienstag, den 4. Oktober 1892, Vormittags 9 Uhr, im Gasthause zum «Rössli» in Stans.  
*Eingabefrist:* 24. Oktober 1892.

**Kanton Glarus.** (K.-E. 1349)  
*Konkursamt Mollis.*

**Gemeinschuldner:**

**Leuzinger, Dietrich**, Metzger, von Mollis, dato landesflüchtig.  
*Datum der Konkurseröffnung:* 19. September 1892.  
*Summarisches Verfahren* (Art. 231 des Betriebsgesetzes).  
*Eingabefrist:* 14. Oktober 1892.

**Kanton Baselland.** (K.-E. 1350)  
*Konkursamt Liestal.*

**Gemeinschuldner:**

**Mohler-Brüner, Friedrich**, in Frenkendorf.  
*Datum der Konkurseröffnung:* 20. September 1892.  
*Erste Gläubigerversammlung:* Samstag, den 1. Oktober 1892, Nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes zu Liestal.  
*Eingabefrist:* 24. Oktober 1892.

**Kanton Thurgau.** (K.-E. 1361)  
*Konkursamt Frauenfeld.*

**Gemeinschuldner:**

**Dickenmann, Wilhelm**, Stickfabrikant in Aadorf.  
*Datum der Konkurseröffnung:* 21. September 1892.  
*Erste Gläubigerversammlung:* Samstag, den 1. Oktober 1892, Nachmittags 2<sup>1/2</sup> Uhr, im Rathhause in Frauenfeld.  
*Eingabefrist:* 24. Oktober 1892.

**Canton de Vaud.** (K.-E. 1360<sup>b</sup>)  
*Office des faillites d'Yverdon.*

**Failli:**

**Gay, Maurice-Aloys**, de Lutry, Vilette et Belmont, entrepreneur, à Yverdon, inscrit au registre du commerce sous la raison «Aloys Gay».  
*Date de l'ouverture de la faillite:* 10 septembre 1892.  
*Première assemblée des créanciers:* Samedi, 1<sup>er</sup> octobre 1892, à 1 heure du jour, à l'Hôtel-de-Ville d'Yverdon.  
*Délai pour les productions:* 21 octobre 1892.

**Canton de Neuchâtel.** (K.-E. 1357)  
*Office des faillites du Val-de-Travers.*

**Failli:**

**Bovet-Jacot, Alphonse**, fabricant d'horlogerie, à Fleurier.  
*Date de l'ouverture de la faillite:* 21 septembre 1892.  
*Première assemblée des créanciers:* Mardi, 4 octobre 1892, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, Môtiers.  
*Délai pour les productions:* 24 octobre 1892.

**Canton de Genève.** (K.-E. 1351)  
*Office des faillites de Genève.*

**Faillis:**

1<sup>o</sup> **Siegrist, O.**, fabricant de meubles, à Plainpalais-Genève, Chemin des Grands Philosophes.  
*Date de l'ouverture de la faillite:* 19 septembre 1892.  
*Première assemblée des créanciers:* Lundi, 3 octobre 1892, à 9 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>me</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.  
*Délai pour les productions:* 24 octobre 1892.  
2<sup>o</sup> **Dizerens, Charles**, épicier, à Genève, 26, Rue de Rive.  
*Date de l'ouverture de la faillite:* 19 septembre 1892.  
*Première assemblée des créanciers:* Lundi, 3 octobre 1892, à 10 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.  
*Délai pour les productions:* 24 octobre 1892.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(Betriebsgesetz Art. 195 und 317.) (Loi sur la poursuite, art. 195 et 317.)

**Kanton Aargau.** (W. 1323)  
*Konkursamt Bremgarten.*

Wittve **Keller, Elise**, geb. Müller, Negotiantin von Sarmenstorf.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**  
(Betriebsgesetz Art. 230 und 263.) (Loi sur la poursuite, art. 230 et 263.)

**Kanton Bern.** (Sch. 1344)  
*Konkursamt Biel.*

Kollektivgesellschaft **Gorgé & C<sup>ie</sup>**, Uhrenfabrikationsgeschäft in Biel.

**Canton de Genève.** (Sch. 1353)  
*Office des faillites de Genève.*

Par jugement en date du 22 septembre 1892, le tribunal de première instance de Genève a prononcé la clôture de la faillite du sieur **Bernard, François**, ci-devant négociant en vins, à Genève, 15, Boulevard de Plainpalais.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(Betriebsgesetz Art. 249.) (Loi sur la poursuite, art. 249.)

**Kanton Bern.** (Ko. 1358)  
*Konkursamt Bern-Stadt.*

1) Im Konkurse des **Sulzer, Aug.**, Confiseur in Bern, ist der Kollokationsplan im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt zur Einsicht aufgelegt.  
*Anfechtungsfrist:* 4. Oktober 1892.

2) Im Konkurse des **Schür-Stettler, Jakob**, Negotiant im Weissenbühl bei Bern, liegt der Kollokationsplan im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: 4. Oktober 1892.

**Kanton Luzern.** (Ko. 1347)

Konkursamt Rothenburg, in Eschenbach.

Der Kollokationsplan im Konkurse über **Schmidli, Josef**, in Holzhüsern zu Rothenburg, liegt zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: 4. Oktober 1892.

**Kanton Aargau.** (Ko. 1355)

Konkursamt Baden.

Der Kollokationsplan im Konkurs des **Zink-Schmid, Oskar**, Steinbruchbesitzer, von Mägenwyl, ist beim Konkursamt Baden zur Einsicht aufgelegt.

Anfechtungsfrist: 5. Oktober 1892.

**Canton de Genève.** (Ko. 1354)

Office des faillites de Genève.

Les créanciers de la faillite de **Delle Ballmann, Anna**, tenant un café-restaurant, à Genève, 9, Rue Chaponnière, sont informés que l'état de collocation des créances, arrêté le 22 septembre 1892, est déposé à l'office des faillites de Genève, palais de justice, 56, Place du Bourg-de-Four, où ils peuvent en prendre connaissance.

Les actions en opposition doivent être intentées dans les dix jours de la présente publication, soit jusqu'au 4 octobre 1892.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

(Betriebungsgesetz Art. 251.)

(Loi sur la poursuite, art. 251.)

**Canton de Neuchâtel.** (Ko. 1348)

Office des faillites du Val-de-Travers.

Ensuite de trois nouvelles productions tardives, les créanciers de la faillite **Bovet, Albert**, fabricant d'horlogerie, à Fleurier, sont avisés de la rectification de l'état de collocation.

Cas échéant, l'action des opposants devra être intentée dans les dix jours dès cette publication, soit jusqu'au 4 octobre 1892.

**Vertheilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.**

(Betriebungsgesetz Art. 263.)

(Loi sur la poursuite, art. 263.)

**Kanton Zürich.** (V. 1340)

Konkursamt Hängg.

Im Konkurse über **Burri, Hs. Heinrich**, alt Gemeinderath im Ankenhofe Engstringen, liegt die Vertheilungsliste während zehn Tagen (bis 4. Oktober 1892) hierorts zur Einsicht offen.

**Kanton Bern.** (V. 1338)

Konkursamt Wangen.

Im Konkurse des **Andregg, Jacob**, Bürstenfabrikant von und in Wangen, liegt die Vertheilungsliste und Schlussrechnung beim Konkursamt Wangen zur Einsicht auf.

**Canton de Vaud.** (V. 1345)

Office des faillites de Morges.

Les créanciers intervenus dans la faillite de **Belce, E. W.**, ferblantier, à Morges, sont avisés que le tableau de distribution des deniers est déposé au bureau de l'office des faillites, à Morges, où il peut être consulté.

Les réclamations doivent être faites avant le 4 octobre prochain.

**Canton du Valais.** (V. 1341)

Office des faillites d'Hérens.

Les créanciers intervenus dans la faillite de **Gaspoz, Antoine**, de St-Martin, en fuite, sont avisés que le tableau de distribution et le compte final sont déposés au bureau de l'office pendant dix jours, soit jusqu'au 4 octobre prochain. Les réclamations contre ce tableau doivent se faire dans le même délai.

**Konkurs-Steigerungen.**

**Kanton Zürich.** (St. 1194<sup>1</sup>)

Konkursamt Andelfingen.

Im Konkurse über **Baechtold, M.**, Samengärtnerei in Andelfingen, werden **Montag, den 26. September 1892**, Nachmittags 2 Uhr, im Gemeindefaal in Gross-Andelfingen öffentlich versteigert:

1 Wohnhaus mit 4 Wohnungen, Scheune, Stallung, 1 Waschhaus und Schopf, sub Nr. 122 für Fr. 19,200 assekuriert, mit Kraut- und Baumgarten. Alles zusammen 7 Aren 40 m<sup>2</sup> gross.

Das Gut zum Obstgarten, bestehend aus 1 Wohnhaus, 1 Waschhaus mit Holzschopf und Remise und 1 Scheune und Stallung, sub Nr. 126, 127 und 134 für Fr. 17,100 assekuriert, mit Hofstatt, Kraut- und Baumgarten, 78 Aren 20 m<sup>2</sup> gross.

1 Gärtnerie mit einem Flächeninhalte von ca. 84 Aren 50 m<sup>2</sup>,

ca. 21 Aren 60 m<sup>2</sup> Wiesen im Einfang und

ca. 20 Aren Wiesen und Waldung hinter Wuhr.

Sodann die (ziemlich bedeutenden) Samenvorräthe, die Geräthschaften zum Samenhandel, die Vorräthe an Samensäcken, 1 Quantum Schritten über Gartenbau (Erfahr. Führer), die Adressen der Samenbesteller.

Der Gantrodell kann vom 12. September an beim Konkursverwalter, J. Brunner, Notar in Andelfingen, eingesehen werden. Für die Besichtigung der Gantobjekte wende man sich an den Konkursverwalter, der gerne weitere Aufschlüsse erteilt.

**Kanton Bern.** (St. 1343)

Konkursamt Madretsch.

Im Konkurse des **Walther, Friedr.**, gewes. Wirth in Madretsch, bringt der Konkursverwalter Hirt, Notar, **Montag, den 24. Oktober 1892**, Nachmittags von 2—4 Uhr, im «Café de la Poste» in Madretsch, folgende Liegenschaften an eine öffentliche Kaufssteigerung:

1) Die Besitzung zur Linde in Madretsch, bestehend aus:

a. einem Wohnhaus mit Tanzsaal und zwei Gastzimmern;

b. einem Wohnstock mit Back- und Ofenhaus;

c. einem Wohngebäude mit Scheuer, Stallung und Remise;

d. einem besonders stehenden Holzschopf mit Schweinestall;

e. einem Kegelhaus und einem Musikpavillon;

f. den Hausplätzen, Anlagen, Gärten, Baumgärten, Acker- und Mattland, im Halte von zusammen 3 Hektaren 38 Aren.

2) Den Vorderriedacker mit der sog. Kesslerenbeunde von einer Hektare 8,40 Aren.

3) Ein Stück Mattland, welches als Weg benützt wird, Vorderried genannt, im Halte von 1,57 Aren.

Sämmtliche Grundstücke bilden ein Ganzes. Die Gesamtgrundsteuer-schatzung beträgt Fr. 80,070.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 13. Oktober 1892 hinweg im Bureau des Konkursamtes Nidau zu Jedermanns Einsicht auf.

**Kanton Luzern.** (St. 1336)

Konkursamt Triengen.

In Sachen der ausgeschlagenen Verlassenschaft über **Wiss-Zust, Josef**, sel., gewesener Handelsmann, von Büron, werden öffentlich versteigert:

I.

**Montag, den 17. Oktober 1892**, Nachmittags 1 Uhr, im Gasthause zur Sonne in Büron: 16 Güten und zwei Lebensversicherungspolice.

II.

**Montag, den 24. Oktober 1892**, Nachmittags 1 Uhr, im Gasthaus zum Löwen in Büron: Die Liegenschaft des Erblassers, bestehend in Wohnhaus und Scheune, brandversichert für Fr. 20,000, und 238 Aren 50 m<sup>2</sup> Land und Wald. Hierauf haften grundversicherte Schulden Fr. 25,246.02. Die Schatzung beträgt Fr. 18,930.—

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 13. Oktober 1892 an zur Einsicht auf beim Konkursamt Triengen.

**Cantone del Ticino.** (St. 1346)

Ufficio esecuzioni e fallimenti di Roveredo.

Il 2º incanto dei beni immobili di ragione del fallimento **Zocchi, Alfonso**, in Grono, avrà luogo il 23 ottobre p. v. alle ore 2 p. m. nel comune sudetto. Le condizioni d'asta sono ostensibili presso l'ufficio infrascritto.

**II. Konkurssteigerung.**

**Kanton St. Gallen.** (St. 1342)

Konkursamt Untertoggenburg, in Jonschwil.

Gemeinschuldner:

**Huber, Johannes**, Stickfabrikant in Niederuzwil.

II. Liegenschaftsteigerung: **Montag, den 24. Oktober l. J.**, Nachmittags 3 Uhr, im «Landhaus» in Niederuzwil.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

(Betriebungsgesetz Art. 296 und 300.)

**Kanton Aargau.** (N.F.-E. 1356)

Bezirksgericht Baden.

Nachdem das Bezirksgericht Baden durch Erkenntnis vom 20. September 1892 dem **Laube, Josef**, Schuhmagazin, Bankgebäude in Baden, zum Abschluss eines Nachlassvertrages eine Stundung von zwei Monaten bewilligt und als Sachwalter Herrn Fr. H. Widmer bestellt hat, werden die Gläubiger des Genannten aufgefordert, ihre Forderungen bis mit dem 14. Oktober 1892 der Gerichtskanzlei Baden einzugeben mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimm-berechtigt wären.

Gläubigerversammlung zur Verhandlung über den Nachlassvertrag: **Donners-tag, 27. Oktober 1892**, Vormittags 9 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts Baden.

Die Akten können vom 17. Oktober 1892 an auf der Gerichtskanzlei Baden eingesehen werden.

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. art. 296 et 300.)

**Canton de Genève.** (N.F.-E. 1359)

Tribunal de 1<sup>re</sup> instance.

Par jugement en date du 22 septembre 1892, le tribunal de première instance de Genève a déclaré prendre en considération la demande de concordat présentée par **M. Peter, Charles**, fondeur, à Genève, Rue Kléberg, et lui a accordé un sursis de deux mois en désignant en qualité de commissaire **M. A.-M. Cherbuliez**, arbitre de commerce, 10, Rue Petitot, à Genève.

MM. les créanciers sont invités à produire leurs créances ou revendications audit commissaire dans le délai de 20 jours, soit jusqu'au 14 octobre 1892 (avec moyens de preuve en original ou en copie authentique), sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

MM. les créanciers sont en outre convoqués pour le **samedi, 12 novembre 1892**, à 10 heures du matin, au palais de justice de Genève, sis Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A, pour délibérer sur le concordat.

Les pièces relatives au concordat pourront être consultées pendant les dix jours qui précéderont ladite assemblée au bureau dudit commissaire.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**

(Betriebungsgesetz Art. 304.)

(Loi sur la poursuite, art. 304.)

**Kanton Appenzel Ausser-Rhoden.** (N. V. 1355)

Bezirksgericht Vorderland, in Trogen.

Die Verhandlungen über den Nachlassvertrag des am 13. Dezember v. J. verstorbenen **Lutz, Ulrich**, Flaschnermeister in Rehetobel, werden **Montag, den 3. Oktober l. J.**, Vormittags 10 Uhr, vor dem Bezirksgericht Vorderland, im Rathhause in Heiden, stattfinden.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können in dieser Verhandlung angebracht werden.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**

(Betriebungsgesetz Art. 306 u. ff.)

(Loi sur la poursuite, art. 306 et suiv.)

**Kanton St. Gallen.** (N. B. 1337)

Konkursamt Gossau.

Das Bezirksgericht Gossau hat in seiner Sitzung vom 19. September 1892 den Nachlassvertrag zwischen **Schildknecht, Theodor**, Handlung in Gossau, und seinen Gläubigern genehmigt.

**Canton de Genève.** (N. B. 1270)  
Tribunal de 1<sup>ère</sup> instance.

1<sup>o</sup> Par jugement en date du 12 septembre 1892, le tribunal a homologué le concordat intervenu entre sieur **Kaiser-Favre**, négociant, domicilié à Genève, 15, Rue de la Croix d'Or, et ses créanciers.

2<sup>o</sup> Par jugement en date du 12 septembre 1892, le tribunal a homologué le concordat intervenu entre sieur **Cornioley fils**, fabricant de ressorts de barillets, domicilié à Genève, 25, Rue du Cendrier, et ses créanciers.

**Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Der allfällige Inhaber der Obligation des Kantons Graubünden Nr. 2564 im Betrage von Fr. 800, auf den Inhaber lautend, d. d. 6. Januar 1888, mit 3 1/2 % Zinscoupons pro 31. Dezember 1892 bis 31. Dezember 1908 wird anmit aufgefordert, dieselbe binnen drei Jahren von heute an beim Kreisamt Chur vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde.

Chur, den 21. September 1892.

Der Kreispräsident: **P. Parli.**  
(W. 91<sup>a</sup>)  
Namens des Kreisgerichts,  
Der Aktuar: **Simmen.**

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel**

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1892. 17 septembre. La raison **G. Merian & C<sup>ie</sup>**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 juin 1883, n<sup>o</sup> 81, page 649) est éteinte et remplacée par la suivante.

Le chef de la maison **G. Merian**, à La Chaux-de-Fonds, est Guillaume Merian de Bâle, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication, achat et vente d'horlogerie. Bureaux: 45, Rue du Progrès.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

20 septembre. La raison **Ami Vaucher**, à Fleurier (F. o. s. du c. du 29 mai 1883, II<sup>e</sup> partie, n<sup>o</sup> 78, page 626), est modifiée à teneur de l'art. 902 du C. O.

Le chef de la nouvelle raison **Fritz Bovet-Vaucher** (ancienne maison **Ami Vaucher**), à Fleurier, est Fritz-Louis Bovet de Fleurier, y domicilié. Genre de commerce: Fournitures d'horlogerie. Bureaux à Fleurier, 11, Place du Marché. Cette raison qui continue l'ancienne maison Ami Vaucher en reprend l'actif et le passif.

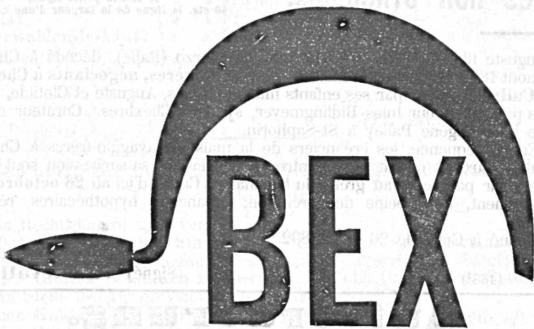
**Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.**

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

20 septembre 1892, 8 heures avant-midi.  
No 6005.

**Ed. Payot & C<sup>ie</sup>**, meunerie et vermicellerie,  
Bex (Suisse).



**Macaronis et vermicelles.**

21 septembre 1892, 8 heures avant-midi.  
No 6006.

**G. Merian**, fabricant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballages de montres, emballages de ressorts et autres fournitures d'horlogerie.**

21 septembre 1892, 5 heures après-midi.  
No 6007.

**Fr. Retz**, fabricant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballages de montres.**

22 septembre 1892, 4 heures après-midi.  
No 6008.

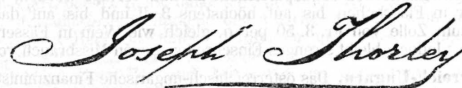
**Truan & Matthey**, fabricants,  
Vallorbes (Suisse).



**Outils de mécaniciens tels que: alésoirs, équarrissoirs; outils de dentistes de toutes formes; limes, burins, échoppes et grattoirs.**

22. September 1892, 5 Uhr Nachmittags.  
No 6009.

**Joseph Thorley (Kollektiv-Gesellschaft)**, Fabrikanten und  
Kaufleute,  
London (England).



**Kunstfutter und Futterwürze.**

23 septembre 1892, 8 heures avant-midi.  
No 6010.

**Société anonyme de la Distillerie de la Liqueur Bénédicte de l'Abbaye de Fécamp**, fabricants,  
Fécamp (France).



**Liqueur dite „Bénédicte“.**

23 septembre 1892, 8 heures avant-midi.  
No 6011.

**Société anonyme de la Distillerie de la Liqueur Bénédicte de l'Abbaye de Fécamp**, fabricants,  
Fécamp (France).



**Liqueur dite „Bénédicte“.**

## Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

### Zollwesen. — Douanes.

**Trockenbeeren.** Der schweizerische Bundesrath hat am 23. d. M. folgenden Beschluss gefasst:

1) Auf Trockenbeeren zur Weinbereitung (Zolltarif Nr. 396) ist bei deren Einfuhr in die Schweiz ausser dem tarifmässigen Zolle eine Monopolgebühr von Fr. 4.20 per Meterzentner, Bruttogewicht, zu entrichten.

2) Die nach Ziffer 1 bezahlte Gebühr wird zurückerstattet, wenn unter Beigabe der Frachtbriefe und der Quittungen über die Entrichtung von Zoll- und Monopolgebühr durch amtliche Zeugnisse nachgewiesen wird, dass die aus den importirten Trockenbeeren gewonnenen Trester eine Behandlung erfahren haben, welche die Darstellung gebrannter Wasser aus denselben ausschliesst. Die Art dieser Behandlung ist in den amtlichen Zeugnissen speziell namhaft zu machen.

3) Die aus importirten Trockenbeeren zur Weinbereitung gewonnenen Trester, für welche die in Ziffer 1 hievorige festgesetzte Gebühr bezahlt und nicht zurückerstattet worden ist, dürfen unter den gleichen Voraussetzungen zur Herstellung gebrannter Wasser benutzt werden, unter denen die Verwendung inländischer Trester zu besagtem Zwecke gestattet ist. Dagegen bleibt das Brennen der Trockenbeeren selbst und des aus denselben gewonnenen Weines ohne spezielle Ermächtigung des Finanzdepartements und ohne Bezahlung der von diesem Departementen jeweils festzusetzenden Gebühr nach wie vor untersagt, das gleiche Verbot gilt bezüglich der Trester derjenigen Trockenbeeren (Zolltarif Nr. 398), auf welchen eine Monopolgebühr an der Grenze einsteilen nicht zur Erhebung gelangt, sowie im Allgemeinen für alle Trester, welche einen Zusatz von monopolpflichtigen Substanzen, wie Zucker etc., erhalten haben.

4) Dieser Beschluss tritt sofort in Kraft.

**Weinmuster.** Während unter dem früher gültigen schweizerischen Zolltarif für Wein in Flaschen und Wein in Fässern der gleiche Zollansatz von Fr. 3.50 per 100 kg bestanden hat und bei der Verzollung von Weinmustern sich daher kein Missverhältniss geltend machte, erscheint es nun, nachdem im neuen Zolltarif für Wein in Flaschen beträchtlich höhere Zollansätze als für Wein in Fässern bestehen, unbillig, die Weinmuster in kleinen Flaschen mit den Zollansätzen für Wein in Flaschen zu belegen. Andererseits ist es nach Gesetz nicht zulässig, Weinmuster als zollfrei zu erklären.

Vom schweizerischen Zolldepartement ist nun verfügt worden, dass fortan Weinmuster in Flaschen bis auf höchstens 3 dl und bis auf das Gewicht von 5 kg zum Zolle von Fr. 3.50 per q, gleich wie Wein in Fässern, zu verzollen seien. Jedoch bleibt strenges Einschreiten gegen Missbrauch vorbehalten.

**Oesterreich-Ungarn.** Das österreichisch-ungarische Finanzministerium hat für den Monat Oktober d. J. das Goldagio bei Zollzahlungen auf 19% festgesetzt.

**Baies sèches.** Le conseil fédéral a pris, en date du 23 de ce mois, les décisions suivantes:

1° Les baies sèches pour la préparation du vin (tarif des douanes n° 396) doivent payer à leur entrée en Suisse, outre le droit de douane fixé, une finance de monopole de fr. 4.20 par quintal métrique, poids brut.

2° La finance payée en vertu du chiffre 1<sup>er</sup> est remboursée lorsque, par la production des lettres de voiture et des quittances établissant le paiement du droit d'entrée et de la finance du monopole, on prouve par des certificats officiels que les marcs, provenant des baies sèches importées, ont subi un traitement qui exclut la fabrication de spiritueux au moyen de ces marcs. Le mode de traitement doit être spécialement indiqué dans les certificats officiels.

3° Les marcs obtenus des baies sèches, importées pour la préparation du vin et pour lesquelles la finance, prescrite au chiffre 1<sup>er</sup>, a été payée et non remboursée, peuvent être employés à la fabrication de spiritueux aux mêmes conditions fixées pour l'emploi des marcs indigènes dans le même but. Par contre, la distillation des baies sèches elles-mêmes et du vin obtenu au moyen de ces baies continue à être interdite à moins d'une autorisation spéciale du

Bei Wiedergabe von Mittheilungen beliebe man die Quelle anzugeben. — En reproduisant des communications, on est prié d'en indiquer la source.

département des finances et du paiement de l'émolument qui sera fixé chaque fois par ce département. La même interdiction s'applique aux marcs de baies sèches (tarif des douanes n° 398) sur lesquelles on ne perçoit pour le moment aucune finance de monopole à la frontière, ainsi qu'en général à tous les marcs qui ont été additionnés de substances soumises au monopole, telles que le sucre, etc.

4° Le présent arrêté entre immédiatement en vigueur.

**Echantillons de vins.** Tandis que, avec l'ancien tarif fédéral des péages le vin en bouteilles et le vin en fûts payaient le même droit de fr. 3.50 les 100 kg et qu'en conséquence il n'y avait aucune disparate pour le droit d'entrée sur les échantillons de vins, il paraît maintenant, le vin en bouteilles payant avec le nouveau tarif des droits d'entrée notablement plus élevés que le vin en fûts, injuste d'imposer les échantillons de vin en petits flacons au même taux que le vin en bouteilles. D'autre part la loi ne permet pas de déclarer exempts de droits les échantillons de vin.

Le département fédéral des péages a décidé, en conséquence, qu'à l'avenir les échantillons de vin en flacons contenant 3 dl au maximum et d'un poids jusqu'à concurrence de 5 kg paieront, comme les vins en fûts, fr. 3.50 par quintal métrique. Reste toutefois réservé le droit d'intervenir contre les abus.

**Autriche-Hongrie.** Le ministère des finances d'Autriche-Hongrie a fixé à 19% l'agio sur l'or, pour les paiements en douane, pendant le mois d'octobre 1892.

### Transportwesen. — Transports.

**Post.** Nach einer Mittheilung der britischen Postverwaltung ist der Poststückverkehr nach Barbados (Britisch-Westindien) bis auf Weiteres eingestellt worden.

— Nachdem der Hafen von Colon für sämtliche aus Europa kommende Schiffe gesperrt worden ist, können Postpakete nach Salvador auch auf dem Wege über Hamburg nicht mehr Beförderung erhalten. Der Poststückverkehr mit Salvador ist daher bis auf Weiteres gänzlich eingestellt.

\* \* \*

**Postes.** A teneur d'une communication de l'Administration des postes britanniques, il ne peut jusqu'à nouvel ordre plus être expédié de colis postaux à destination de la *Barbade* (Indes occidentales britanniques).

— Le port de Colon ayant été fermé à tous les navires de provenance européenne, les colis postaux à destination du Salvador ne peuvent plus non plus être admis à l'expédition via Hambourg. En conséquence, l'échange des colis postaux avec le Salvador est suspendu jusqu'à nouvel ordre.

### Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre			
15 sept.	22 sept.	15 sept.	22 sept.
£	£	£	£
Encaisse métall.	17,076,773	Billets émis . . .	43,029,820
Réserve de billets	15,877,100	Dépôts publics . .	8,606,918
Effets et avances .	24,583,721	Dépôts particuliers	31,277,153
Valeurs publiques	11,761,156		81,539,686

Niederländische Bank.			
10. Sept.	17. Sept.	10. Sept.	17. Sept.
fl.	fl.	fl.	fl.
Metallbestand . .	126,585,407	Noten-Circulation	187,683,270
Wechsel-Portef.	48,158,084	Conti-Correnti	13,211,587
			14,863,564

### Télégrammes.

22 septembre. Une interruption des communications avec la Colombie a lieu entre le point d'atterrissage du câble sur la pointe de Malaga et Buenaventura; distance 30 milles environ. Un service de bateaux est organisé entre les deux points. Les télégrammes pour la Colombie subissent un retard d'environ un jour.

**Insertionspreis:**  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

**Prix d'insertion:**  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Generalversammlung  
der  
**Schweizerischen Industriegesellschaft**  
in  
**Neuhausen bei Schaffhausen**  
Samstag, den 1. Oktober 1892, Vormittags 11 Uhr,  
im Gasthof zum Rheinfall in Neuhausen.

### Traktanden:

- 1) Verlesung des Geschäftsberichtes über das Rechnungsjahr 1891/1892.
- 2) Abnahme dieses Berichtes, der Jahresrechnung und Feststellung der Dividende.
- 3) Erneuerungswahl von zwei Mitgliedern und Ersatzwahl von einem Mitglied des Verwaltungsrathes.
- 4) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten pro 1892/1893.

Die Tit. Aktionäre der Schweizerischen Industriegesellschaft werden hiemit zur vorgenannten ordentlichen Generalversammlung höflichst eingeladen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegen vom 22. September ab den Tit. Aktionären auf dem Verwaltungsbureau in Neuhausen zur Einsicht auf.

Gegen genügenden Ausweis können Exemplare dieser letztern, sowie Eintritts- und Stimmkarten ebendasselbst bezogen werden. (Ma 3082 Z)

Neuhausen, den 1. September 1892.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident:

**W. von Waldkirch-Neher.**

(452<sup>1</sup>)

### Bénéfice d'inventaire.

Le président du tribunal civil du district de Lavaux donne avis que, dans sa séance de ce jour, il a ordonné le bénéfice d'inventaire de la succession

de Auguste fils de Clément Gavaggio, de Varzo (Italie), décédé à Chexbres le 10 août 1892, associé de la maison Gavaggio frères, négociants à Chexbres et à Cully, demandé par ses enfants mineurs, Louis, Auguste et Clotilde, représentés par leur tuteur Jules Bidlingmeyer, syndic à Chexbres. Curateur nommé Mr. le juge Eugène Palley à St-Saphorin.

En conséquence, les créanciers de la maison Gavaggio frères à Chexbres et Cully, ceux du défunt et les autres prétendants à sa succession sont invités à intervenir par écrit, au greffe du tribunal, à Cully, d'ici au 26 octobre 1892, inclusivement, sous peine de forclusion, créanciers hypothécaires réguliers exceptés.

Donné à Cully, le 26 août 1892.

Le président:

(468<sup>1</sup>)

(Signé) **V. Chevalley.**

## Aufforderung.

Alle Gesellschaften und Einzelpersonen, welche seit 1878 in irgend welchem Geldverkehr gestanden haben mit:

- 1) Dr. med. **Caroline Farner** in Zürich,
- 2) Alt Baumeister **Jos. Pfrunder-Schelling** in Zürich (s. Z. auch wohnhaft gewesen in Männedorf),
- 3) Dessen Ehefrau **Anna Pfrunder-Schelling**,
- 4) Dessen Tochter **Anna Pfrunder**,

und welchen nicht bereits ein Zirkular des Unterzeichneten vom 13. ds. zugekommen ist, werden hiemit aufgefordert, sich sofort schriftlich bei mir anzumelden, unter kurzer Bezeichnung jenes Verkehrs. (OF 4296)

Zürich, den 19. September 1892.

Staatsanwaltschaft des Kt. Zürich,

A. o. Staatsanwalt:

(478<sup>1</sup>)

**Merkli.**

## Outillage à vendre.

On offre à vendre l'outillage complet d'un atelier de monteurs de boîtes en or, pouvant être employé par 24 ouvriers. — Occasion exceptionnelle

pour la reprise du commerce jouissant d'une bonne clientèle. (H 967 Ch)

Le local pourrait être cédé avec l'outillage.

S'adresser à Messieurs **Cornut et Huguenin**, Rue du Grenier, 24, à La Chaux-de-Fonds. (460<sup>1</sup>)